



ROLL

FISSAGGIO A PARETE
WALL FIXING
WANDBEFESTIGUNG
FIXATION MURALE

BONALDO

www.bonaldo.com

Version: 16.04.2021

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni.

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference.

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren.

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure.



Avvertenze

Warnings

Warnhinweise

Consignes de sécurité

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

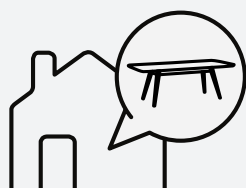
This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.



Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.

Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.



Uso corretto

Questo mobile non è indicato per supportare pesi. Non può essere utilizzato in sostituzione di scalini e scale.

Correct utilization

Do not stand on this furniture. It cannot be used instead of steps or a ladder.

Anwendung

Dieses Möbel eignet sich nicht um darauf zu stehen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme

Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge. Il ne doit pas être utilisé en guise de marches ou d'escalier.



PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento! Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!

Make sure this furniture is positioned safely.

VORSICHT, Kippgefahr!

Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!

S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.



AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento! Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!

WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

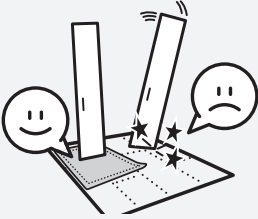


PRECAUZIONE Carico massimo per piano!

CAUTION Maximum load limit per shelf!

VORSICHT Maximale Belastungsgrenze pro Regal!

PRÉCAUTION Charge maximale par plan!

	Istruzioni di montaggio	Assembly guidelines	Montagehinweise	Instructions de montage
	PRECAUZIONE Pericolo di lesioni! Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!	CAUTION Risk of injury! Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!	VORSICHT Verletzungsgefahr! Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!	PRÉCAUTION Risques de lésions! Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!
	Evitare danni di montaggio Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.	Prevent assembly damage Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.	Montageschäden verhindern Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Grössere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.	Éviter les défauts de montage Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.
	Tempo di montaggio Tempo approssimativo richiesto in minuti.	Assembly time Approximate time required in minutes.	Montagezeit Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.	Temps de montage Temps approximatif requis en minutes.
	Non spostare o sollevare il prodotto prendendolo per i piani.	Do not move or lift the product taking it by the tops.	Das Produkt nicht durch Aufhebung der Platte bewegen oder schieben.	Ne pas déplacer ou soulever le produit, le prenant par le plateau.
	Fissare il prodotto a parete. Viti e tasselli per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Per la scelta di viti ed accessori di fissaggio adatti, rivolgersi a un rivenditore specializzato.	Fix the product to the wall. Screws and wall anchors are not included because walls of different materials require different types of fixing accessories. For the selection of suitable screws and fastening accessories, please contact a specialist dealer.	Befestigen Sie das Produkt an der Wand. Schrauben und Wandanker sind nicht enthalten, da Wände aus unterschiedlichen Materialien unterschiedliche Arten von Befestigungszubehör erfordern. Wenden Sie sich zur Auswahl geeigneter Schrauben und Befestigungszubehörteile an einen Fachhändler.	Fixez le produit au mur. Les vis et les ancrages muraux ne sont pas inclus car les murs de différents matériaux nécessitent différents types d'accessoires de fixation. Pour le choix des vis et des accessoires de fixation appropriés, contactez un revendeur spécialisé.
	Strumenti necessari	Tools required	Erforderliches Werkzeug  Nr. 2,5 Nr. 5	Outils nécessaires

AVVERTENZE**WARNINGS****WARNHINWEISE****MISES EN GARDE**

Numero minimo di persone necessarie per il montaggio.

Minimum number of people required for assembly work.

Mindestanzahl von Personen, die für die Montage benötigt werden.

Nombre minimum de personnes nécessaires au montage.

1 Persona per modulo.

1 Person for module.

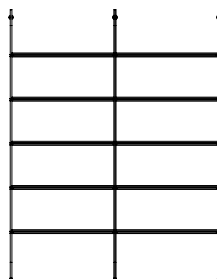
1 Person für Modul.

1 Personne pour module.

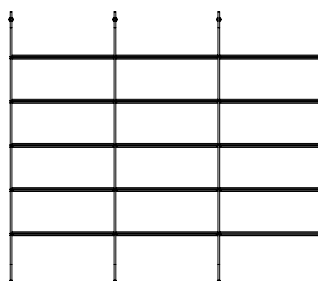
Libreria ad un modulo
One-module library
Bibliothek mit einem Modul
Bibliothèque à un module



Libreria a due moduli
Two-module library
Zwei Modulbibliothek
Bibliothèque à deux modules



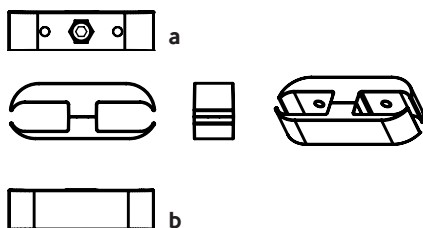
Libreria a tre moduli
Three-module library
Drei Modulbibliothek
Bibliothèque à trois modules



Istruzioni di montaggio

La libreria Roll dispone di due tipi differenti di **morsetti** per il fissaggio dei ripiani:

LATERALE / LATERAL SEITLICH / LATÉRAL



Tutti i morsetti sono composti da due elementi fissati tra loro.
LATERALE: un elemento forato **a**, un elemento pieno **b**.
CENTRALE: due elementi forati **a**.

Assembly guidelines

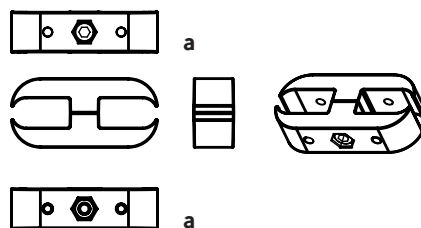
The Roll bookcase has two different types of **clamps** for fixing the shelves:

All terminals consist of two elements fixed together.
LATERAL: a perforated element **a**, a solid element **b**.
CENTRAL: two perforated elements **a**.

Montagehinweise

Das Roll-Bücherregal verfügt über zwei verschiedene Arten von **Klemmen** zur Befestigung der Regale:

CENTRALE / CENTRAL ZENTRAL / CENTRAL



Alle Klemmen bestehen aus zwei miteinander befestigten Elementen.
SEITLICH: ein perforiertes Element **a**, ein festes Element **b**.
ZENTRAL: zwei perforierte Elemente **a**.

Instructions de montage

La bibliothèque Roll dispose de deux types de **pinces** pour la fixation des étagères:

Tous les terminaux sont constitués de deux éléments fixés ensemble.
LATÉRAL: un élément perforé **a**, un élément plein **b**.
CENTRAL: deux éléments perforés **a**.



POSIZIONAMENTO DEI MORSETTI

Di seguito mostriamo un disegno di composizione a titolo esemplificativo.

- MORSETTO LATERALE**
 - su tutti i montanti verticali esterni;
 - nelle composizioni da due e più moduli, nel caso in cui ad un ripiano non ne segua un altro alla stessa altezza;
- MORSETTO CENTRALE**
 - nei montanti verticali centrali, quando due ripiani sono in continuità tra loro.

POSITIONING OF THE TERMINALS

Below we show a composition drawing as an example.

- SIDE CLAMP**
 - on all external vertical uprights;
 - in compositions with two or more modules, in the event that a shelf is not followed by another at the same height;
- CENTRAL CLAMP**
 - in the central vertical uprights, when two shelves are in continuity with each other.

POSITIONIERUNG DER ANSCHLÜSSE

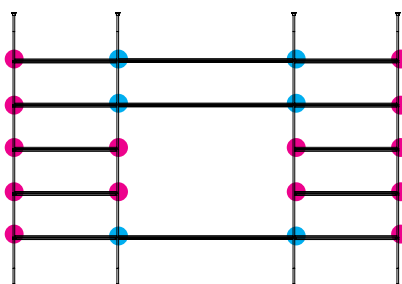
Unten zeigen wir eine Kompositionszeichnung als Beispiel.

- SEITENKLAMMER**
 - an allen äußeren vertikalen Pfosten;
 - bei Kompositionen mit zwei oder mehr Modulen für den Fall, dass einem Regal nicht ein anderes auf gleicher Höhe folgt;
- ZENTRALE KLEMME**
 - in den zentralen vertikalen Pfosten, wenn zwei Regale durchgehend sind.

POSITIONNEMENT DES TERMINAUX

Ci-dessous, nous montrons un dessin de composition à titre d'exemple.

- PINCE LATÉRALE**
 - sur tous les montants verticaux externes;
 - dans les compositions à deux modules ou plus, dans le cas où une étagère n'est pas suivie d'une autre à la même hauteur;
- PINCE CENTRAL**
 - dans les montants verticaux centraux, lorsque deux étagères sont en continuité l'une avec l'autre.



2

Estrarre i morsetti dall'imballo. Svitare le viti che uniscono gli elementi, come mostrato in figura.

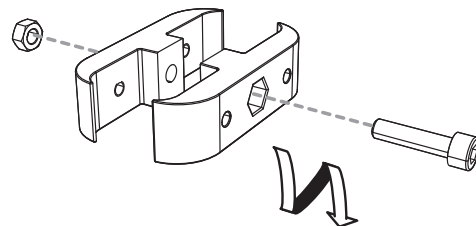
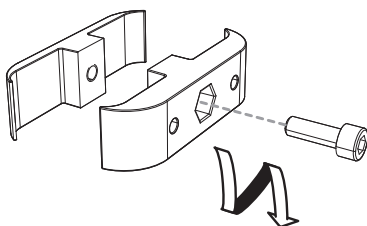
Remove the terminals from the packaging. Unscrew the screws that join the elements, as shown in the figure.

Entfernen Sie die Klemmen aus der Verpackung. Lösen Sie die Schrauben, die die Elemente verbinden, wie in der Abbildung gezeigt.

Retirez les bornes de l'emballage. Dévissez les vis qui relient les éléments, comme indiqué sur la figure.

LATERALE
LATERAL
SEITLICH
LATÉRAL

CENTRALE
CENTRAL
ZENTRAL
CENTRAL



3

Estrarre dall'imballo i montanti verticali. Aiutandosi con un metro, posizionare i morsetti dove si vuole fissare il ripiano. Fissare gli elementi con le viti tolte al punto 2.

Remove the vertical uprights from the packaging. Using a measuring tape, place the clamps where you want to fix the shelf. Secure the elements with the screws removed in step 2.

Entfernen Sie die vertikalen Pfosten aus der Verpackung. Platzieren Sie die Klemmen mit einem Maßband dort, wo Sie das Regal befestigen möchten. Befestigen Sie die Elemente mit den in Schritt 2 entfernten Schrauben.

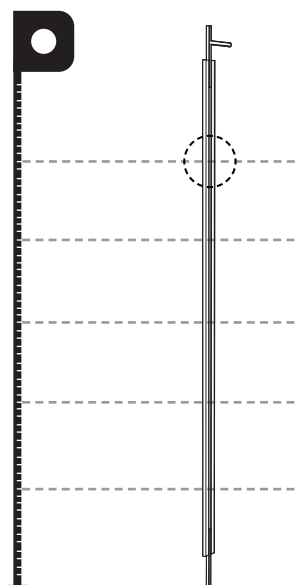
Retirez les montants verticaux de l'emballage. À l'aide d'un ruban à mesurer, placez les pinces à l'endroit où vous souhaitez fixer l'étagère. Fixez les éléments avec les vis retirées à l'étape 2.

ATTENZIONE: scegli il morsetto corretto! (vedi punto 1).

ATTENTION: choose the correct clamp! (see point 1).

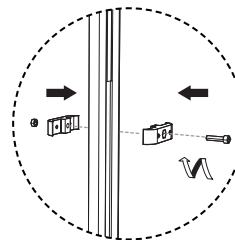
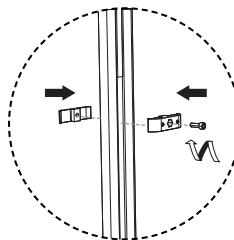
ACHTUNG: Wählen Sie die richtige Klemme! (siehe Punkt 1).

ATTENTION: choisissez la bonne pince! (voir point 1).



LATERALE
LATERAL
SEITLICH
LATÉRAL

CENTRALE
CENTRAL
ZENTRAL
CENTRAL



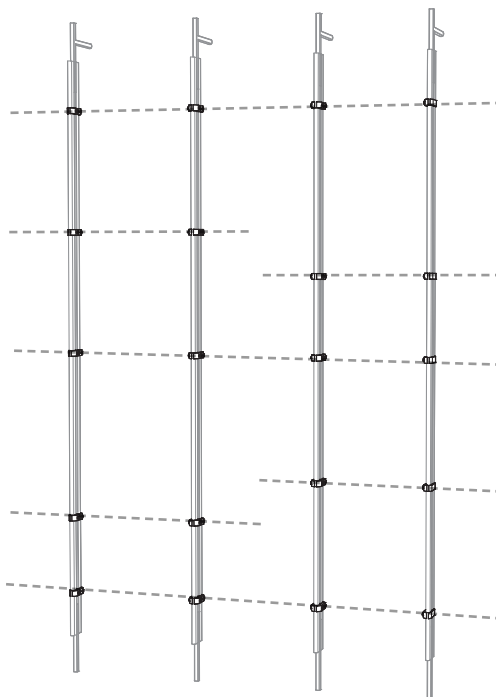
4

Disporre i montanti verticali uno di fianco a l'altro e verificare che i morsetti siano allineati tra loro, come nell'esempio mostrato in figura.

Arrange the vertical uprights side by side and check that the clamps are aligned with each other, as shown in the figure.

Ordnen Sie die vertikalen Pfosten nebeneinander an und prüfen Sie, ob die Klemmen wie in der Abbildung gezeigt zueinander ausgerichtet sind.

Disposez les montants verticaux côte à côte et vérifiez que les pinces sont alignées les unes avec les autres, comme indiqué sur la figure.



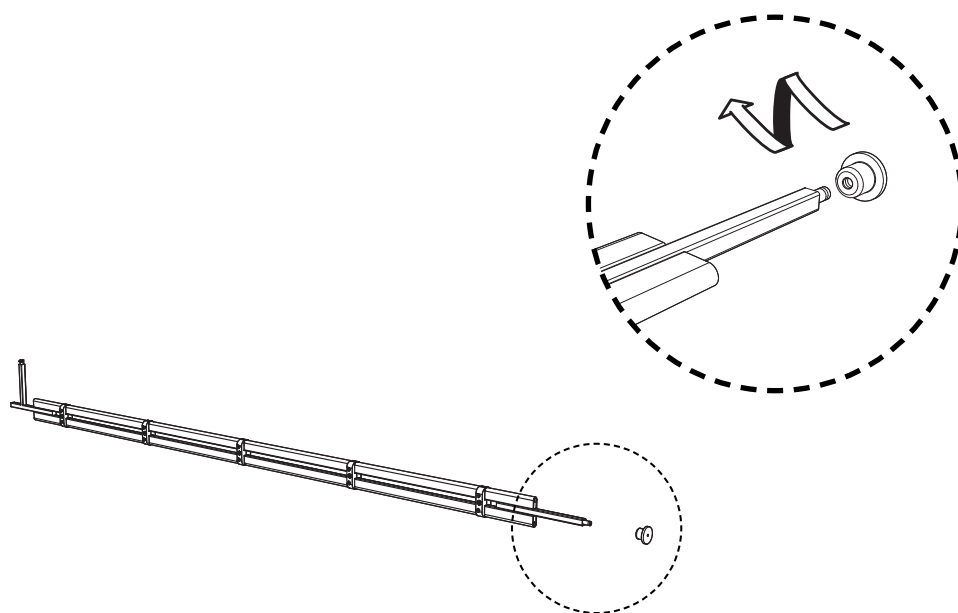
5

Estrarre dall'imballo i piedini della libreria e avvitarli al montante verticale, come mostrato in figura.

Remove the library feet from the packaging and screw them to the vertical upright, as shown in the figure.

Nehmen Sie die Bibliotheksfüße aus der Verpackung und schrauben Sie sie wie in der Abbildung gezeigt vertikal aufrecht.

Retirez les pieds de la bibliothèque de leur emballage et vissez-les sur le montant vertical, comme indiqué sur la figure.



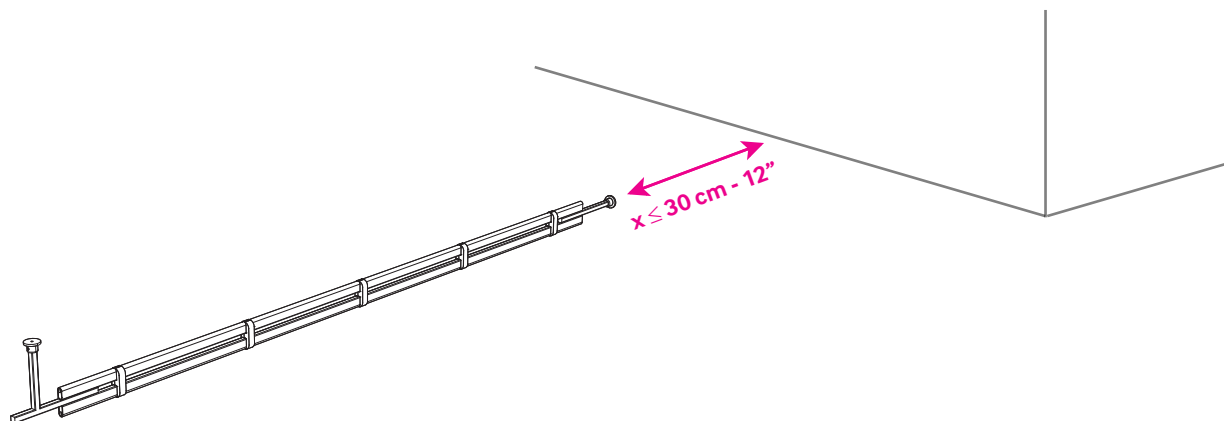
6

Disporre a terra il montante laterale e porlo ad una distanza di 30 cm dal muro dove si vorrà collocare la libreria.

Arrange the side upright on the ground and place it at a distance of 30 cm from the wall where the bookcase will be placed.

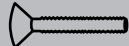
Stellen Sie die Seite aufrecht auf den Boden und stellen Sie sie in einem Abstand von 30 cm von der Wand auf, an der das Bücherregal aufgestellt werden soll.

Disposez le côté droit sur le sol et placez-le à une distance de 30 cm du mur où la bibliothèque sera placée.



7

A M5 x 12

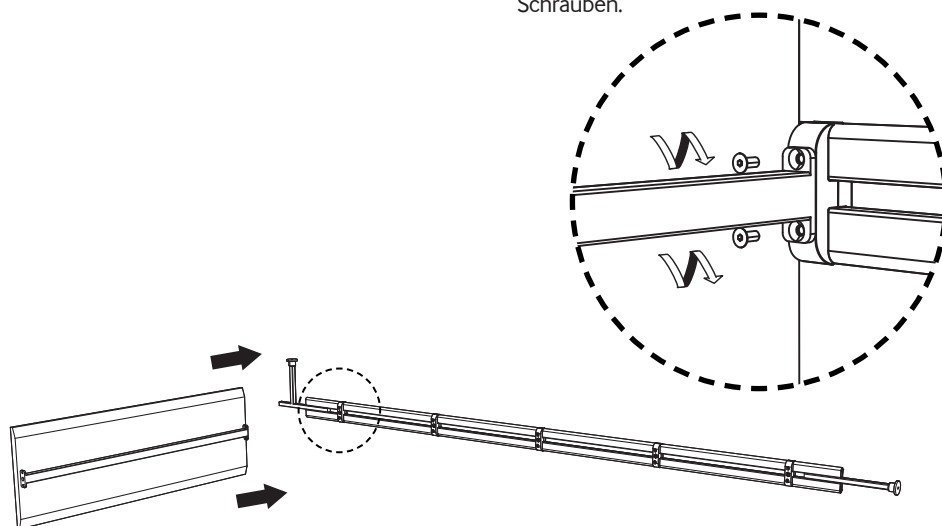


Estrarre i ripiani dall'imballo. Posizionare i due fori del trasverso del ripiano in corrispondenza dei fori del morsetto, come mostrato nella figura di dettaglio. Fissare gli elementi con le viti indicate.

Remove the shelves from the packaging. Position the two holes of the shelf crosspiece in correspondence with the clamp holes, as shown in the detailed figure. Secure the elements with the indicated screws.

Entfernen Sie die Regale aus der Verpackung und positionieren Sie die beiden Löcher des Regalkreuzstücks entsprechend den Klemmlöchern, wie in der detaillierten Abbildung gezeigt. Befestigen Sie die Elemente mit den angegebenen Schrauben.

Retirer les étagères de l'emballage. Positionner les deux trous de la traverse d'étagère en correspondance avec les trous de serrage, comme indiqué sur la figure détaillée. Fixez les éléments avec les vis indiquées.



8

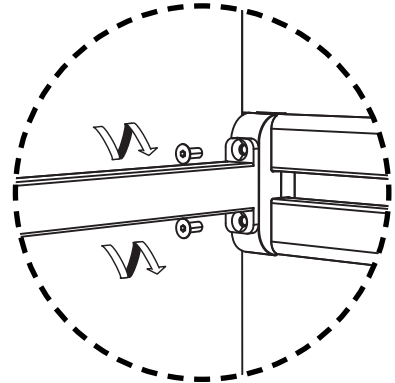
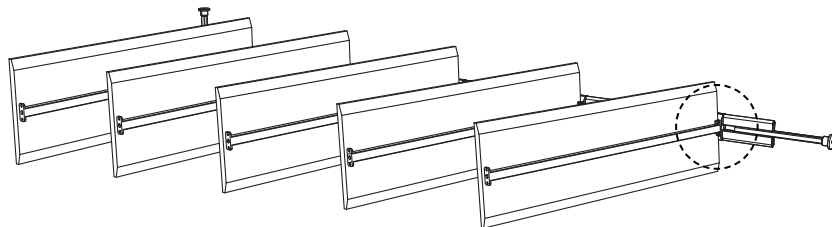
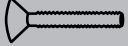
Proseguire inserendo e fissando gli altri ripiani della libreria.

Continue by inserting and fixing the other shelves of the library.

Setzen Sie die anderen Regale der Bibliothek ein und befestigen Sie sie.

Continuez en insérant et en fixant les autres étagères de la bibliothèque.

A M5 x 12



9

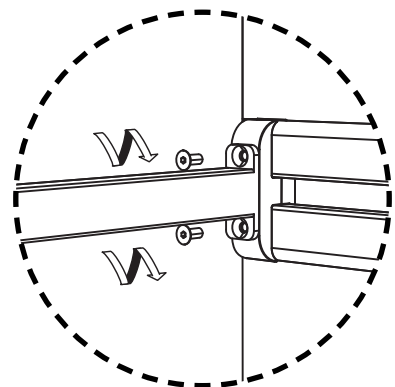
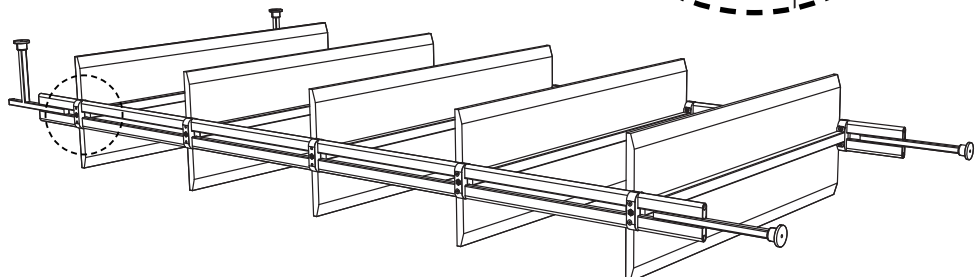
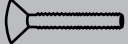
Prendere il montante successivo e fissare i ripiani al montante con le viti in dotazione.

Take the next upright and fix the shelves to the upright with the supplied screws.

Nehmen Sie den nächsten Pfosten und befestigen Sie die Regale mit den mitgelieferten Schrauben am Pfosten.

Prenez le montant suivant et fixez les étagères au montant avec les vis fournies.

A M5 x 12



10

A M5 x 12

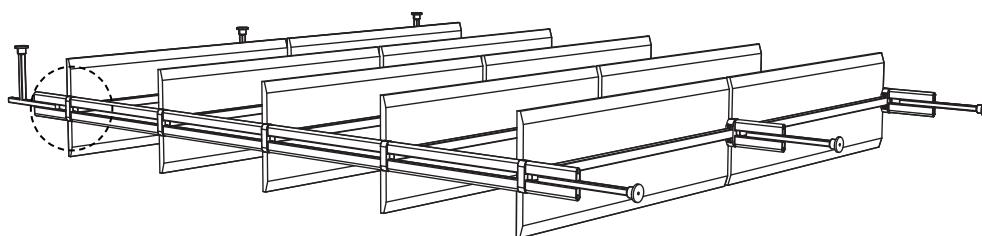
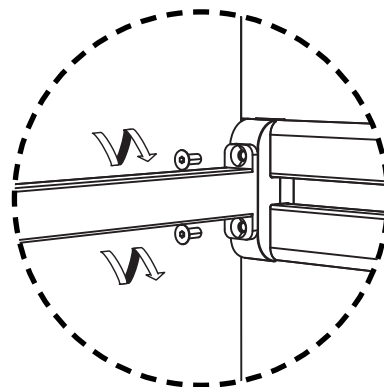


Proseguire inserendo e fissando gli eventuali altri ripiani fino all'ultimo montante della libreria.

Continue by inserting and fixing any other shelves up to the last upright of the bookcase.

Setzen Sie weitere Regale bis zum letzten Pfosten des Bücherregals ein und befestigen Sie sie.

Continuez en insérant et en fixant toute autre étagère jusqu'au dernier montant de la bibliothèque.



11

Alzare ora la libreria verso la parete. Fare molta attenzione a mantenerla correttamente allineata e composta.

Now lift the bookcase towards the wall. Be very careful to keep it properly aligned and composed.

Heben Sie nun das Bücherregal zur Wand. Achten Sie sehr darauf, dass es richtig ausgerichtet und zusammengesetzt ist.

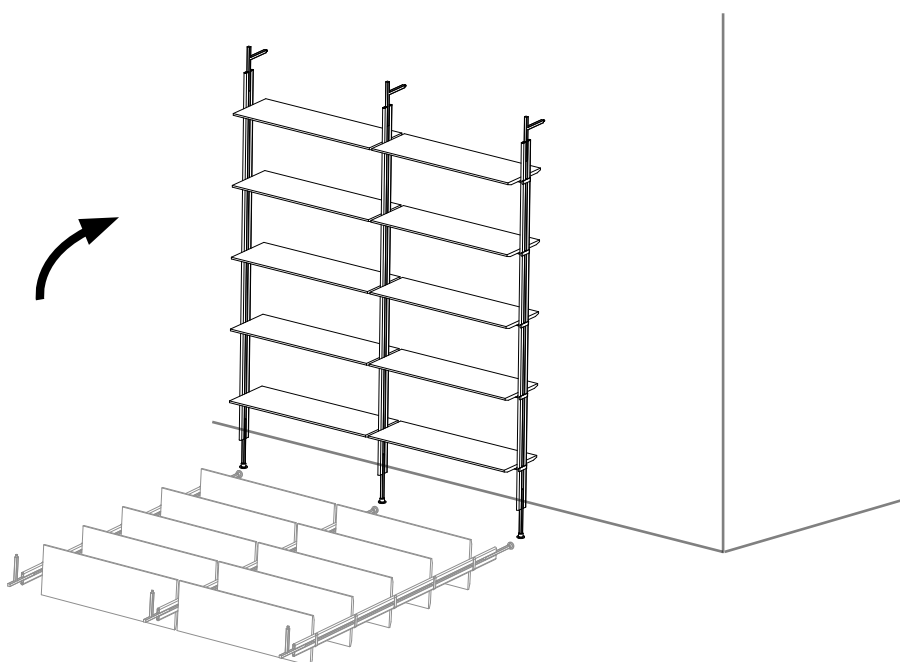
Soulevez maintenant la bibliothèque vers le mur. Faites très attention à le garder correctement aligné et composé.

RICORDA
1 Persona per modulo.

REMEMBER
1 Person per modul.

MERKEN
1 Person für Modul.

RAPPELLES TOI
1 Personne par colonne.



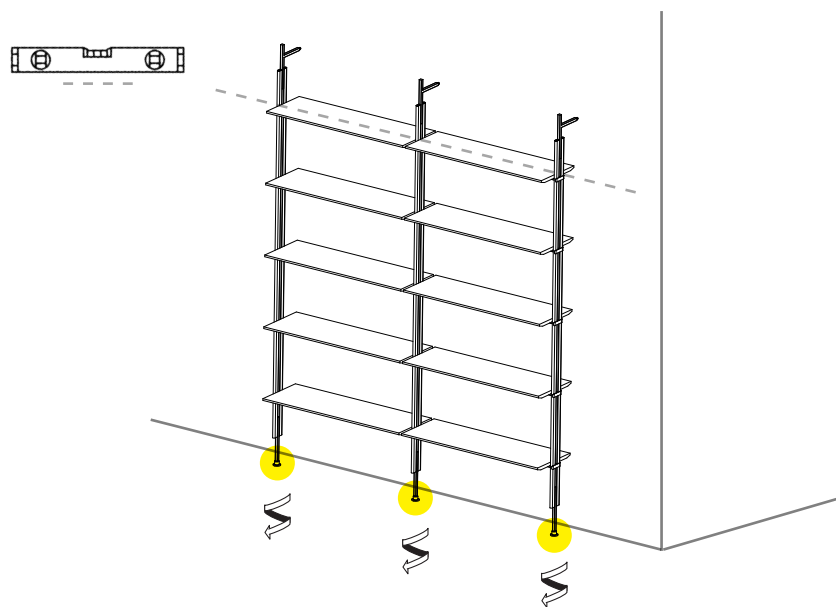
12

Verificare che i ripiani della libreria siano perfettamente orizzontali ('in bolla'). Per regolare la libreria, agire ruotando i piedini.

Check that the shelves of the library are perfectly horizontal ('level'). To adjust the bookcase, act by rotating the feet.

Überprüfen Sie, ob die Regale der Bibliothek perfekt horizontal sind ('Ebene'). Drehen Sie die Füße, um das Bücherregal einzustellen.

Vérifiez que les étagères de la bibliothèque sont parfaitement horizontales («niveau»). Pour régler la bibliothèque, agissez en tournant les pieds.



13

Con una matita, segnare sulla parete i punti di appoggio dei perni, come mostrato in figura.

With a pencil, mark the support points of the pins on the wall, as shown in the figure.

Markieren Sie mit einem Bleistift die Stützpunkte der Stifte an der Wand, wie in der Abbildung gezeigt.

Avec un crayon, marquez les points de support des broches sur le mur, comme indiqué sur la figure.

RIPIANO 160 CM

Per il ripiano da 160, ricordarsi di segnare sulla parete il punto di appoggio della staffa reggipiano.

SHELF 160 CM

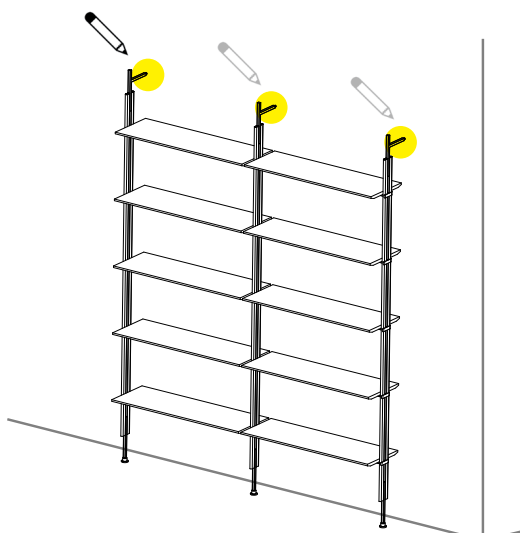
For the 160 cm shelf, remember to mark the support point of the shelf support bracket on the wall.

REGALE 160 CM

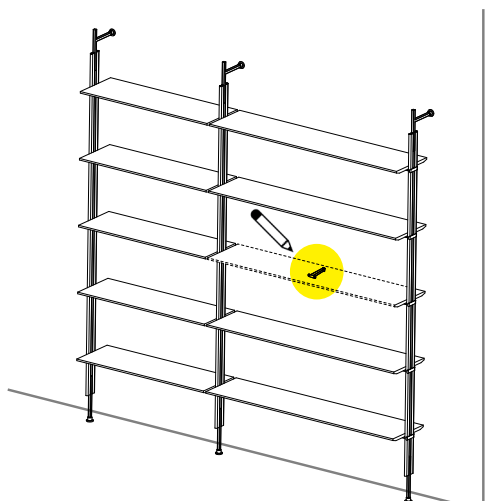
Denken Sie beim 160-cm-Regal daran, den Haltepunkt der Regalhalterung an der Wand zu markieren

TABELETTE 160 CM

Pour l'étagère de 160 cm, n'oubliez pas de marquer le point de support du support de l'étagère sur le mur.



ripiano 160 cm / shelf 160 cm
Regale 160 cm / tablette 160 cm



14

Se non è previsto un ripiano da 160 passare al **punto 15**.

If there is no 160 size shelf, go to **point 15**.

Wenn es kein Regal der Größe 160 gibt, fahren Sie mit **Punkt 15** fort.

S'il n'y a pas d'étagère de format 160, passez au **point 15**.

RIPIANO 160 CM

Svitare le due viti della staffa reggi-piano, come mpostrato in figura.

SHELF 160 CM

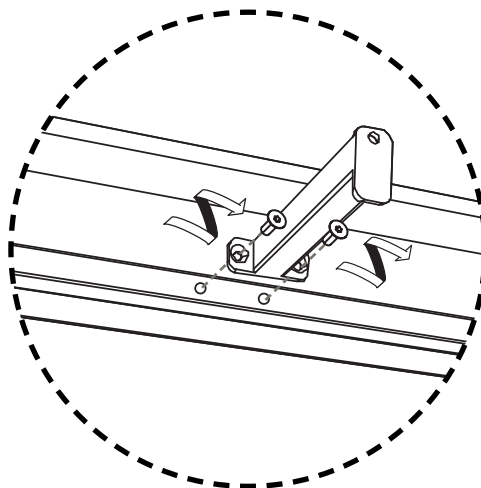
Unscrew the two screws of the shelf support bracket, as shown in the figure.

REGALE 160 CM

Lösen Sie die beiden Schrauben der Regalhalterung wie in der Abbildung gezeigt.

TABELETTE 160 CM

Dévissez les deux vis du support de support de tablette, comme indiqué sur la figure.



15

Fissare ora la staffa reggipiano alla parete, fissandola in corrispondenza dei punti segnati alla parete.

Now fix the shelf bracket to the wall, fixing it at the points marked on the wall.

Befestigen Sie nun die Regalhalterung an der Wand und an den an der Wand markierten Stellen.

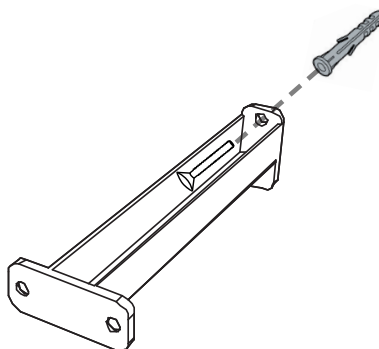
Fixez maintenant le support de la tablette au mur, en le fixant aux points marqués sur le mur.

⚠ Fissare gli elementi alla parete con i viti e tasselli adatti.

⚠ Fasten the elements to the wall with suitable screws and plugs.

⚠ Befestigen Sie die Elemente mit geeigneten Schrauben und Dübeln an der Wand.

⚠ Fixez les éléments au mur avec des vis et chevilles appropriées.



16

Posizionare le boccole di fissaggio in corrispondenza dei punti segnati alla parete.

⚠ Fissare gli elementi alla parete con i viti e tasselli adatti.

Position the fixing bushings at the points marked on the wall.

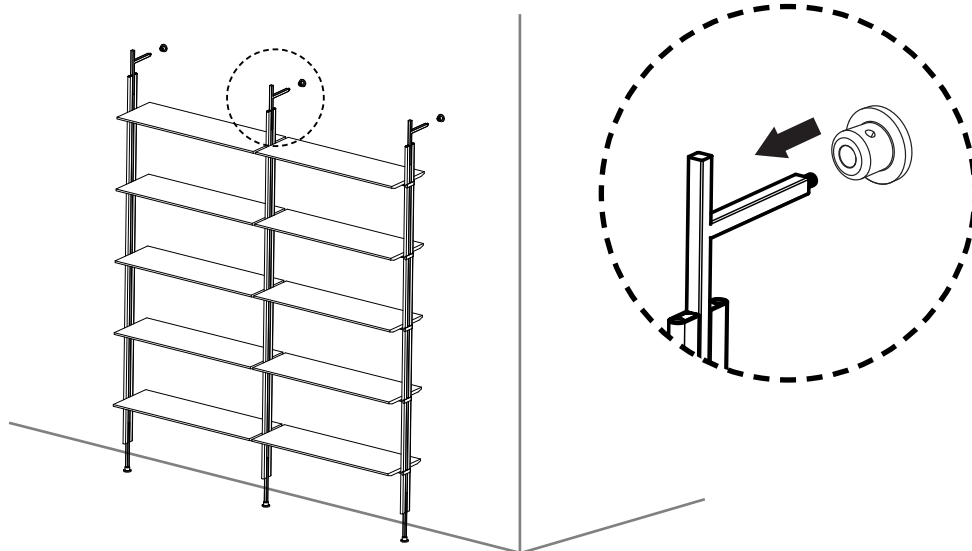
⚠ Fix the elements to the wall with suitable screws and plugs.

Positionieren Sie die Befestigungsbuchsen an den an der Wand markierten Stellen.

⚠ Befestigen Sie die Elemente mit geeigneten Schrauben und Dübeln an der Wand.

Positionnez les douilles de fixation aux points marqués sur le mur.

⚠ Fixez les éléments au mur avec des vis et des chevilles appropriées.



PUNTI 15 E 16 POINT 15 AND 16 PUNKT 15 UND 16 POINT 15 ET 16

Fissare il prodotto a parete.

Viti e tasselli per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Per la scelta di viti ed accessori di fissaggio adatti, rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Fix the product to the wall.

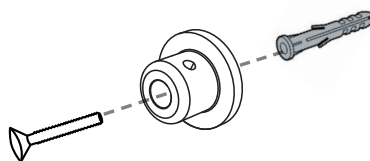
Screws and wall anchors are not included because walls of different materials require different types of fixing accessories. For the selection of suitable screws and fastening accessories, please contact a specialist dealer.

Befestigen Sie das Produkt an der Wand.

Schrauben und Wandanker sind nicht enthalten, da Wände aus unterschiedlichen Materialien unterschiedliche Arten von Befestigungszubehör erfordern. Wenden Sie sich zur Auswahl geeigneter Schrauben und Befestigungszubehöerteile an einen Fachhändler.

Fixez le produit au mur.

Les vis et les ancrages muraux ne sont pas inclus car les murs de différents matériaux nécessitent différents types d'accessoires de fixation. Pour le choix des vis et des accessoires de fixation appropriés, contactez un revendeur spécialisé.



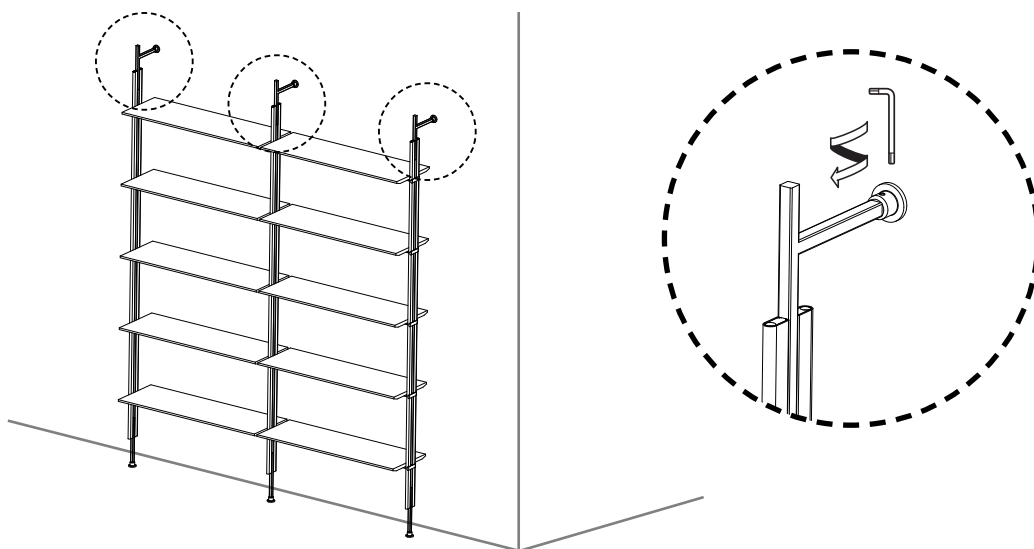
17

Inserire i montanti nelle boccole e fissare il tutto con la chiave a brugola in dotazione, come mostrato in figura.

Insert the uprights into the bushings and secure everything with the Allen key supplied, as shown in the figure.

Setzen Sie die Pfosten in die Buchsen ein und sichern Sie alles mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel, wie in der Abbildung gezeigt.

Insérez les montants dans les douilles et fixez le tout avec la clé Allen fournie, comme indiqué sur la figure.



18

RIPIANO 160 CM

Fissare con le due viti tolte al punto 14 la staffa reggipiano al ripiano 160 cm.

SHELF 160 CM

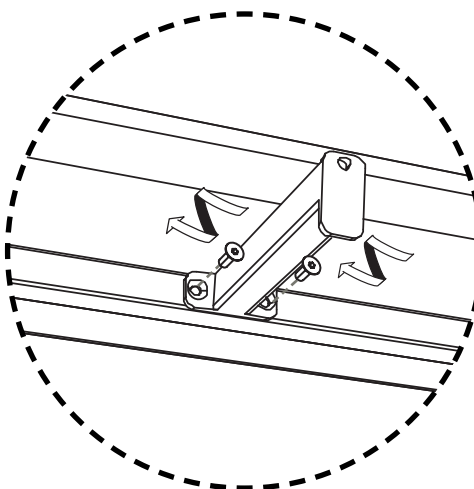
Fasten the shelf support bracket to the 160 cm shelf with the two screws removed in step 14.

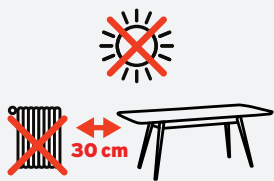
REGALE 160 CM

Befestigen Sie die Regalhalterung mit den beiden in Schritt 14 entfernten Schrauben am 160-cm-Regal.

TABELETTTE 160 CM

Fixez le support d'étagère à l'étagère de 160 cm avec les deux vis retirées à l'étape 14.



	Indicazioni generali	General guidelines	Allgemeine Hinweise	Indications générales
	Da evitare L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.	To be avoided Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.	Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.	À éviter Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.
	Superficie Utilizzare un sottopano di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.	Surface protection Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.	Oberfläche Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.	Surfaces Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.
	Pavimenti sensibili Verificare siano montati i piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.	Sensitive flooring Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.	Empfindliche Bodenbeläge Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.	Sols délicats Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.
	Manutenzione	Maintenance	Wartung	Maintenance
	Viti & bulloni Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.	Screws and bolts Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.	Schrauben Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.	Vis & boulons Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.
	Smaltimento	Disposal	Entsorgung	Élimination
	Smaltimento Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.	Disposal Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.	Entsorgung Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Élimination Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

